



**For information in English see page 3**

## **Skattekort for 2012**

Du fikk helt eller delvis skattefritak ved likningen for 2010 og/eller lavere skattetrekk for 2011 etter reglene i skatteavtalen med det landet der du er bosatt.

For ikke å bli trukket skatt av pensjonen fra og med januar 2012, må du søke om frikort/skattekort med lavere skattetrekk enn 15 prosent så snart som mulig innen 25. november 2011.

### **Skattefritak for hele pensjonen**

Er hele pensjonen skattefri i Norge også i inntektsåret 2012, må du søke om nytt frikort for 2012 slik at du unngår at det blir trukket skatt.

Du kan bruke det vedlagte skjemaet "Egenerklæring – skattemessig bosted 2012" når du søker om frikort.

I skjemaet må du:

- opplyse hvem som utbetaler pensjonen
- bekrefte at du fortsatt er bosatt i det landet som du sist fikk bostedsbekreftelse fra, og at du ikke planlegger å flytte til et annet land i 2012

Søker du ikke om nytt frikort, vil du bli trukket 15 prosent av din pensjonsutbetaling fra og med januar 2012.

### **Skattefritak for en del av pensjonen**

Er pensjonen delvis skattefri i Norge også i inntektsåret 2012, må du søke om nytt frikort/skattekort med lavere trekk enn 15 prosent for 2012.

Du kan bruke det vedlagte skjemaet "Egenerklæring – skattemessig bosted 2012" når du søker om frikort/skattekort.

I skjemaet må du:

- opplyse hvem som utbetaler pensjonen



- opplyse om du har arbeidet for norsk offentlig arbeidsgiver og eventuelt hvor mange år du har vært ansatt i offentlig tjeneste, og hvor mange år du har vært ansatt i privat tjeneste og/eller vært selvstendig næringsdrivende etter 1967
- bekrefte at du fortsatt er bosatt i det landet som du sist fikk bostedsbekreftelse fra, og at du ikke planlegger å flytte til et annet land i 2012

Du må også dokumentere hvor stor del av pensjonen som ikke skal beskattes i Norge når pensjonen utbetales av NAV. Du kan f.eks. legge ved kopi av en utbetalingslipp fra NAV for en av de siste månedene.

Søker du ikke om nytt frikort/skattekort med lavere trekk, vil du bli trukket 15 prosent av din pensjonsutbetaling fra og med januar 2012.

### **Bor du i Thailand**

Bor du i Thailand og søker om frikort/skattekort med lavere trekk enn 15 prosent for 2012, må du i tillegg opplyse

- at du vil oppholde deg i Thailand i minst 180 dager i 2012
- hvilket beløp som vil bli oppgitt til beskatning i Thailand i den thailandske selvangivelsen for 2012

### **Opplysning om ny adresse**

Flytter du til et annet land i løpet av inntektsåret og blir skattepliktig der, må du gi beskjed til skattekontoret i Norge. Skatteplikten til Norge må da vurderes på nytt.

Du må også gi opplysninger til skattekontoret om du får ny postadresse.

### **Alle søknader om frikort/skattekort med lavere skattetrekk enn 15 prosent skal sendes til:**

Skatt nord  
Postboks 6310  
NO – 9293 Tromsø

### **Har du spørsmål**

Du kan ta kontakt med oss på telefon eller e-post:

Tlf. fra utlandet +47 22 07 70 00  
Tlf. fra Norge 800 80 000  
E-post [skattnord@skatteetaten.no](mailto:skattnord@skatteetaten.no)

Husk å oppgi ”vår referanse” når du tar kontakt med Skatteetaten.

Med hilsen  
Skatt nord

---



## **Tax deduction card for 2012**

You were granted full or partial exemption from tax in connection with the tax assessment for 2010 and/or a lower tax deduction rate for 2011 pursuant to the provisions of the tax treaty with the country in which you are resident.

In order to avoid having tax deducted from your pension from January 2012, you must apply for a tax exemption card/tax deduction card with a tax deduction rate of less than 15 per cent as soon as possible before 25 November 2011.

### **Tax exemption for the whole pension**

If your whole pension is tax-free in Norway also in the income year 2012, you must apply for a new tax exemption card for 2012 in order to avoid tax being deducted.

You can use the enclosed form 'Self-declaration – tax residency 2012' when applying for a tax exemption card.

On the form, you must:

- state who pays the pension
- confirm that you are still resident in the country that last issued you a Certificate of Residence, and that you are not planning to move to another country in 2012

If you do not apply for a new tax exemption card, 15 per cent tax will be deducted from your pension from January 2012.

### **Tax exemption for part of the pension**

If part of your pension is tax-free in Norway also in the income year 2012, you must apply for a new tax exemption card/tax deduction card with a tax deduction rate of less than 15 per cent for 2012.

You can use the enclosed form 'Self-declaration – tax residency 2012' when applying for a tax exemption card/tax deduction card.

On the form, you must:

- state who pays the pension
- state whether you have worked for a Norwegian public employer and, if so, for how many years you worked in public service and how many years you have worked in the private sector and/or been self-employed after 1967
- confirm that you are still resident in the country that last issued you a Certificate of Residence, and that you are not planning to move to another country in 2012.



You must also document how large a proportion of your pension is not subject to tax in Norway when your pension is paid by the Norwegian Labour and Welfare Administration (NAV). For example, you can enclose a copy of a payment slip from NAV from one of the last few months.

If you do not apply for a new tax exemption card/tax deduction card with a lower deduction rate, 15 per cent tax will be deducted from your pension from January 2012.

### **If you live in Thailand**

If you live in Thailand and are applying for a tax exemption card/tax deduction card with a tax deduction rate of less than 15 per cent for 2012, you must also state:

- that you will be staying in Thailand for at least 180 days in 2012
- what amount will be declared for taxation in Thailand in your Thai tax return for 2012

### **Information about change of address**

If you move to another country during the income year and become liable to tax there, you must notify the tax office in Norway. Your tax liability to Norway must then be re-assessed.

You must also inform the tax office if your postal address changes.

### **All applications for tax exemption cards/tax deduction cards with a tax deduction rate of less than 15 per cent must be sent to:**

Tax Administration Norway  
P.O. Box 6310  
NO – 9293 Tromsø

### **Do you have any questions?**

You can contact us by phone or e-mail:

Tel. from abroad	+47 22 07 70 00
Tel. from Norway	800 80 000
E-mail	<a href="mailto:skattnord@skatteetaten.no">skattnord@skatteetaten.no</a>

Remember to quote 'vår referanse' when you contact the Norwegian Tax Administration.

Best regards  
Tax Administration Norway



## Egenerklæring - skattemessig bosted 2012 Self-declaration - tax residency 2012

Navn / Name		
Fødselsnummer/D-nummer Nat. ID number/D number		
Skattekontorets referanse The tax office's reference		
Adresse / Address		
Navn på de(n) som utbetaler pensjon Name of the party/parties that pay(s) the pension		
Andre opplysninger Other information		
<p><b>Jeg bekrefter at jeg fortsatt er bosatt i det landet som jeg sist fikk bostedsbekreftelse fra. Jeg bekrefter også at jeg ikke har planer om å flytte til et annet land i 2012.</b></p> <p><b>I hereby confirm that I am still resident in the country that last issued me a Certificate of Residence. I also confirm that I have no plans to move to another country in 2012.</b></p>		
Dato / Date	Underskrift / Signature	Telefon/E-post / Telephone/E-mail address

**Denne erklæringen sendes til:  
This declaration is to be sent to:**

**Skatt nord (Tax Administration Norway)  
Postboks 6310  
NO – 9293 Tromsø  
NORWAY**

Husk å gi skattekontoret i Norge beskjed om du flytter til et annet land eller om du får ny postadresse.  
Remember to notify the tax office in Norway if you move to another country or if your postal address changes.